



RX2-1K / RX2-2K
RX2-4K / RX2-4K SMA

rx2-14k_sii_int 08/26

- Sterownik radiowy
skrócona instrukcja instalacji
- Radio remote controller
quick installation guide
- Funksteuerung
Kurze Installationsanleitung
- Радиоконтроллер
Краткое руководство по установке
- Радіоконтролер
Скорочене керівництво з встановлення
- Contrôleur radio
Notice abrégée d'installation
- Draadloze afstandsbediening
Quick start installatiehandleiding
- Ricevitore radio
Guida rapida all'installazione
- Controlador de radio
Guía rápida de instalación
- Radioprijímač
Rychlý montážní manuál
- Prijímač diaľkového ovládania
Skrátená inštalčná príručka
- Ασύρματος δέκτης
Γρήγορος οδηγός εγκατάστασης
- Rádiós távvezérlő
Gyorstelepítési útmutató
- Radio kontroler
Vodič za brzu instalaciju
- PL
- EN
- DE
- RU
- UA
- FR
- NL
- IT
- ES
- CZ
- SK
- GR
- HU
- SR

SATEL sp. z o.o.
ul. Budowlanych 66; 80-298 Gdansk, POLAND
tel. +48 58 320-94-00; www.satel.pl



PL

Pełna instrukcja
dostępna jest na
stronie www.satel.pl

⚠ Urządzenie powinno być instalowane przez wykwalifikowanych specjalistów. Przed przystąpieniem do montażu należy zapoznać się z pełną instrukcją. Wprowadzanie w urządzeniu jakichkolwiek modyfikacji, które nie są autoryzowane przez producenta, lub dokonywanie samodzielnych napraw skutkuje utratą uprawnień wynikających z gwarancji. Wszystkie połączenia elektryczne należy wykonywać przy wyłączonym zasilaniu.

- Wskazówki instalacyjne**
- Sterownik powinien być instalowany w pomieszczeniach zamkniętych o normalnej wilgotności powietrza. Nie instaluj sterownika na zewnątrz.
 - Wybierając miejsce instalacji, weź pod uwagę zasięg komunikacji radiowej.
 - Zaleca się, aby sterownik był montowany wysoko. Pozwoli to uzyskać lepszy zasięg komunikacji radiowej i wyeliminuje ryzyko zaślonienia sterownika przez poruszające się po obiekcie osoby.
 - Grube mury, metalowe ścianki itp. zmniejszają zasięg sygnału radiowego.
 - Sterownik wymaga zasilania 12...24 V DC lub 24 V AC.
 - Do podłączenia urządzeń do sterownika zaleca się użycie kabla prostego nieekranowanego.
 - Do podłączenia zasilania użyj przewodów giętkich o przekroju 0,5-0,75 mm².

- Zaciski**
=12-24V - wejście zasilania (12...24 V DC / 24 V AC).
COM - masa.
TMP - wyjście sabotażowe typu NC.
AR - wejście do nadzorowania stanu czuwania w systemie alarmowym.
AL - wejście do nadzorowania stanu alarmu w systemie alarmowym.
LV - wyjście sygnalizujące słabą baterię pilota.
SS - wyjście sygnalizujące załączenie czuwania / wyłączenie czuwania / skasowanie alarmu w systemie alarmowym.
C1...C4 - styk wspólny wyjścia przekaźnikowego.
NC1...NC4 - styk normalnie zamknięty wyjścia przekaźnikowego.
NO1...NO4 - styk normalnie otwarty wyjścia przekaźnikowego.

SATEL sp. z o.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego RX2-1K / RX2-2K / RX2-4K / RX2-4K SMA jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.satel.pl/ce

EN

Full manual is
available on
www.satel.pl

⚠ The device should be installed by a qualified technician. Prior to installation, please read carefully the full manual. Changes, modifications or repairs not authorized by the manufacturer shall void your rights under the warranty. Disconnect power before making any electrical connections.

- Tips for installation**
- The controller should be installed indoors, in spaces with normal air humidity. Do not install the controller outdoors.
 - When selecting a place of installation, consider the radio communication range.
 - It is recommended that the controller be mounted high above the floor. This will ensure better radio communication range and eliminate the risk of the controller being accidentally obstructed by people moving around the premises.
 - Thick walls, metal partitions, etc. reduce the range of the radio signal.
 - The controller requires 12...24 VDC or 24 VAC power.
 - It is recommended that an unshielded non-twisted cable be used to connect devices to the controller.
 - To connect the power, use flexible wires with a cross-section of 0.5-0.75 mm².

- Terminals**
=12-24V - power input (12...24 VDC / 24 VAC).
COM - common ground.
TMP - tamper output (NC).
AR - input supervising the armed status in the alarm system.
AL - input supervising the alarm status in the alarm system.
LV - output indicating low battery in the keyfob.
SS - output indicating arming / disarming / alarm clearing in the alarm system.
C1...C4 - relay output common contact.
NC1...NC4 - relay output normally closed contact.
NO1...NO4 - relay output normally open contact.

Hereby, SATEL sp. z o.o. declares that the radio equipment type RX2-1K / RX2-2K / RX2-4K / RX2-4K SMA is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.satel.pl/ce

DE

Vollständige Anleitung
ist unter www.satel.pl
zu finden

⚠ Das Gerät soll durch qualifiziertes Fachpersonal installiert werden. Bevor Sie zur Montage des Gerätes übergehen, lesen Sie bitte sorgfältig die vollständige Anleitung. Eingriffe in die Konstruktion, eigenmächtige Reparaturen oder Änderungen, die vom Hersteller nicht erlaubt sind, lassen die Garantie entfallen. Alle elektrischen Anschlüsse sind bei abgeschalteter Stromversorgung auszuführen.

- Hinweise zur Installation**
- Die Funksteuerung sollte in geschlossenen Räumen mit normaler Luftfeuchtigkeit installiert werden. Installieren Sie die Funksteuerung nicht im Außenbereich.
 - Berücksichtigen Sie bei der Wahl des Installationsortes die Funkreichweite.
 - Es wird empfohlen, die Funksteuerung hoch zu montieren. Dies ermöglicht es, eine bessere Reichweite der Funkkommunikation zu erreichen, und schließt das Risiko einer zufälligen Abdeckung der Funksteuerung durch sich im Objekt bewegende Personen aus.
 - Dicke Mauern, Metallwände usw. verringern die Reichweite des Funksignals.
 - Die Funksteuerung erfordert eine 12...24 V DC oder 24 V AC Versorgung.
 - Zum Anschluss der Geräte an die Funksteuerung wird die Verwendung eines geraden, ungeschirmten Kabels empfohlen.
 - Zum Anschluss der Spannungsversorgung verwenden Sie flexible Leitungen mit dem Querschnitt 0,5-0,75 mm².

- Terminals**
=12-24V - Stromversorgungsingang (12...24 V DC / 24 V AC).
COM - Masse.
TMP - Sabotageausgang vom Typ NC.
AR - Eingang zur Überwachung des Scharfzustandes im Alarmsystem.
AL - Eingang zur Überwachung des Alarmzustandes im Alarmsystem.
LV - Ausgang zur Signalisierung der schwachen Batterie des Handsenders.
SS - Ausgang zur Signalisierung der Scharfschaltung / Unscharfschaltung / Alarmlöschung im Alarmsystem.
C1...C4 - gemeinsame Klemme des Relaisausgangs.
NC1...NC4 - Klemme NC des Relaisausgangs.
NO1...NO4 - Klemme NO des Relaisausgangs.

Hiermit erklärt SATEL sp. z o.o., dass der Funkanlagentyp RX2-1K / RX2-2K / RX2-4K / RX2-4K SMA der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.satel.pl/ce

RU

Полное руководство
доступно на сайте
www.satel.pl

⚠ Устройство должно устанавливаться квалифицированными специалистами. Перед началом установки необходимо ознакомиться с полной версией руководства. Запрещается вносить в конструкцию устройства какие-либо неавторизованные производителем изменения и самостоятельно производить его ремонт, так как это равнозначно потере гарантийных прав. Все электросоединения выполняются только при отключенном электропитании.

- Указания по установке**
- Контроллер должен устанавливаться в закрытых помещениях с нормальной влажностью воздуха. Не устанавливайте контроллер вне помещений.
 - При выборе места установки учитывайте дальность радиосвязи.
 - Рекомендуется устанавливать контроллер на высоте. Это позволит увеличить дальность радиосвязи и устранил риск экранирования контроллера перемещающимися по объекту людьми.
 - Толстые стены, металлические перегородки и т. п. уменьшают дальность радиосигнала.
 - Контроллер требует питания 12...24 В DC или 24 В AC.
 - Для подключения устройств к контроллеру рекомендуется использовать простой неэкранированный кабель.
 - Для подключения питания используйте гибкие провода сечением 0,5-0,75 мм².

- Клеммы**
=12-24V - вход питания (12...24 В DC / 24 В AC).
COM - масса.
TMP - выход тамперного контроля типа NC.
AR - вход для контроля состояния охраны в системе сигнализации.
AL - вход для контроля состояния тревоги в системе сигнализации.
LV - выход, сигнализирующий низкий заряд батареи брелока.
SS - выход, сигнализирующий включение режима охраны / выключение режима охраны / сброс тревоги в системе охранной сигнализации.
C1...C4 - общий контакт релейного выхода.
NC1...NC4 - нормально замкнутый контакт релейного выхода.
NO1...NO4 - нормально разомкнутый контакт релейного выхода.

Настоящим компания SATEL sp. z o.o. заявляет, что тип радиооборудования RX2-1K / RX2-2K / RX2-4K / RX2-4K SMA соответствует Директиве Совета Европы 2014/53/ЕС. Полный текст декларации о соответствии ЕС находится на сайте: www.satel.pl/ce

UA

Повне керівництво
доступне на сайті
www.satel.pl

⚠ Пристрій повинен встановлюватися кваліфікованими фахівцями. Перед початком монтажу необхідно ознайомитися з повною версією керівництва посібником. Внесення до пристрою будь-яких модифікацій, не авторизованих виробником, або самостійний ремонт призводить до втрати гарантійних прав. Усі електричні з'єднання слід виконувати при вимкненому живленні.

- Вказівки з встановлення**
- Контролер слід встановлювати в закритих приміщеннях із нормальною вологістю повітря. Не встановлюйте контролер поза приміщеннями.
 - Під час вибору місця встановлення враховуйте дальність радіозв'язку.
 - Рекомендується встановлювати контролер на висоті. Це дасть змогу отримати кращу дальність радіозв'язку та усуне ризик екранування контролера людьми, які пересуваються по об'єкту.
 - Товсті стіни, металеві перегородки тощо зменшують дальність радіосигналу.
 - Контролеру потрібне живлення 12...24 В DC або 24 В AC.
 - Для підключення пристроїв до контролера рекомендується використовувати прямий неекраниований кабель.
 - Для підключення живлення використовуйте гнучкі проводи перерізом 0,5-0,75 мм².

- Клеми**
=12-24V - вхід живлення (12...24 В DC / 24 В AC).
COM - маса.
TMP - тамперний вихід типу NC.
AR - вхід для контролю стану режиму охорони в системі сигналізації.
AL - вхід для контролю стану тривоги в системі сигналізації.
LV - вихід, що сигналізує про низький заряд батареї брелока.
SS - вихід, що сигналізує про ввімкнення режиму охорони / вимкнення режиму охорони / скидання тривоги в системі сигналізації.
C1...C4 - загальний контакт релейного виходу.
NC1...NC4 - нормально замкнений контакт релейного виходу.
NO1...NO4 - нормально розімкнений контакт релейного виходу.

Цим SATEL sp. z o.o. заявляє, що тип радіообладнання RX2-1K / RX2-2K / RX2-4K / RX2-4K SMA відповідає Директиві 2014/53/ЄС. Повний текст декларації про відповідність ЄС знаходиться на сайті: www.satel.pl/ce

FR

La notice complète
est disponible sur le
site www.satel.pl

⚠ Le dispositif doit être installé par un personnel qualifié. Avant de procéder à l'installation, veuillez lire soigneusement la notice complète. Toute modification de la construction des dispositifs et les réparations effectuées sans l'accord préalable du fabricant donnent lieu à la perte des droits de garantie. Mettez le système hors tension avant d'effectuer tous raccordements électriques.

- Conseils d'installation**
- Le contrôleur doit être installée dans des locaux fermés à une humidité normale d'air. N'installez pas le contrôleur à l'extérieur.
 - En choisissant le lieu d'installation, prenez en compte la portée des communications radio.
 - Il est recommandé d'installer le contrôleur à une grande hauteur. Ça permet d'atteindre une meilleure portée des communications radio et d'éliminer le risque de couverture du contrôleur par des personnes qui se trouvent aux alentours.
 - Des murs épais, des parois métalliques etc., limitent la portée des communications radio.
 - Le contrôleur exige d'alimentation de 12...24 V DC ou 24 V AC.
 - Il est recommandé de raccorder des appareils au contrôleur par un câble simple non blindé.
 - Pour raccorder l'alimentation, utilisez des fils souples d'une section de 0,5 à 0,75 mm².

- Bornes**
=12-24V - sortie d'alimentation (12...24 V DC / 24 V AC).
COM - masse.
TMP - sortie anti-sabotage de type NC.
AR - sortie pour surveiller l'état d'armement dans le système d'alarme.
AL - sortie pour surveiller l'état d'alarme dans le système d'alarme.
LV - sortie pour signaler pile faible de la télécommande.
SS - sortie pour signaler armement / désarmement / suppression d'une alarme dans le système d'alarme.
C1...C4 - contact commun du sortie relais.
NC1...NC4 - contact normalement fermé du sortie relais.
NO1...NO4 - contact normalement ouvert du sortie relais.

Le soussigné, SATEL sp. z o.o., déclare que l'équipement radio du type RX2-1K / RX2-2K / RX2-4K / RX2-4K SMA est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : www.satel.pl/ce

NL

Volledige handleiding
is beschikbaar op
www.satel.pl

⚠ Het apparaat dient door gekwalificeerd personeel geïnstalleerd te worden. Voorafgaand aan de installatie, lees aandachtig de volledige handleiding door. Wijzigingen, modificaties of reparaties welke uitgevoerd worden door een niet geautoriseerd persoon door de fabrikant, zal het recht op garantie doen vervallen. Koppel altijd de voeding los voordat u enige elektrische aansluitingen maakt.

- Tips voor installatie**
- De controller dient binnen geïnstalleerd te worden, in ruimtes met een normale luchtvochtigheid. Installeer de controller niet buiten.
 - Houd bij het kiezen van een installatieplaats rekening met het bereik van de radiocommunicatie.
 - Het wordt aanbevolen de controller zo hoog mogelijk te installeren. Dit zorgt voor een beter bereik van de radiocommunicatie en voorkomt het risico dat de zender per ongeluk wordt geblokkeerd door mensen die zich op het terrein verplaatsen.
 - Onthoud dat dikke muren, metalen scheidingswanden, etc. het draadloze signaal zullen reduceren.
 - De controller heeft een voedingsspanning van 12...24 V DC of 24 V AC nodig.
 - Het wordt aanbevolen om een niet-afgeschermd, nietgetwiste kabel te gebruiken voor het aansluiten van apparaten op de controller.
 - Gebruik voor aansluiting draden met een doorsnede van 0.5-0.75 mm².

- Beschrijving van de aansluitingen**
=12-24V - voeding ingang (12...24 V DC / 24 V AC).
COM - common ground.
TMP - sabotage uitgang (NC).
AR - ingang voor controle van de ingeschakelde status van het alarmsysteem.
AL - ingang voor controle van de alarm status van het alarmsysteem.
LV - uitgang voor indicatie bij een lage handzender batterij.
SS - indicatie bij inschakelen / uitschakelen / alarm herstellen in het alarmsysteem.
C1...C4 - relais uitgang, common contact.
NC1...NC4 - relais uitgang, normally closed contact.
NO1...NO4 - relais uitgang, normally open contact.

Hierbij verklaart SATEL sp. z o.o. dat de draadloze apparatuur van het type RX2-1K / RX2-2K / RX2-4K / RX2-4K SMA voldoen aan Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: www.satel.pl/ce

IT

Il manuale completo è disponibile su www.satel.pl



! Il dispositivo deve essere installato da personale qualificato. Prima dell'installazione, si prega di leggere attentamente il manuale completo. Cambiamenti, modifiche o riparazioni non autorizzate dal produttore potranno annullare il Vostro diritto alla garanzia. Scollegare l'alimentazione prima di effettuare eventuali collegamenti elettrici.

Consigli di installazione

- Il ricevitore deve essere installato in un locale chiuso con normali valori di umidità. Non installare il ricevitore all'esterno.
- Nella scelta della posizione di installazione, tenere conto della portata della comunicazione radio.
- Si consiglia di montare il ricevitore in alto. Ciò permette di ottenere una migliore portata della comunicazione radio ed elimina il rischio che il ricevitore venga coperto da persone che si spostano all'interno dei locali.
- Mura spesse, pareti in metallo, ecc. riducono la portata del segnale radio.
- Il ricevitore può essere alimentato a 12...24 V DC o 24 V AC.
- Per collegare i dispositivi al ricevitore si raccomanda l'utilizzo di un cavo non schermato e non twistato.
- Per collegare l'alimentazione utilizzare conduttori flessibili con una sezione di 0,5-0,75 mm².

Morsetti
=**12-24V** - ingresso di alimentazione (12...24 V DC / 24 V AC).
COM - massa.
TMP - uscita antimanomissione di tipo NC.
AR - ingresso di stato di inserimento del sistema di allarme.
AL - ingresso di stato di allarme del sistema di allarme.
LV - uscita di segnalazione di batteria bassa nel radiocomando.
SS - uscita di segnalazione di inserimento / disinserimento / cancellazione allarme nel sistema di allarme.
C1...C4 - morsetto comune del relè.
NC1...NC4 - morsetto normalmente chiuso del relè.
NO1...NO4 - morsetto normalmente aperto del relè.

Il fabbricante, **SATEL sp. z o.o.** dichiara che l'apparecchiatura radio modello **RX2-1K / RX2-2K / RX2-4K / RX2-4K SMA** è conforme alla direttiva 2014/53/EU. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile alla seguente pagina web: www.satel.pl/ce

ES

El manual completo está disponible en el sitio web www.satel.pl



! El dispositivo debe ser instalado por un profesional debidamente cualificado. Antes de proceder al montaje hay que familiarizarse con el manual completo. Cualquier modificación o reparación del dispositivo no autorizada por el fabricante supondrá la anulación de los derechos resultantes de la garantía. Todas las conexiones eléctricas deben realizarse con la alimentación desconectada.

Instrucciones de instalación

- El controlador debe instalarse en los espacios cerrados con humedad del aire estándar. No instales el controlador en el exterior.
- Eligiendo el lugar de montaje, hay que tener en cuenta la cobertura de la comunicación de radio.
- Se aconseja que el controlador se monte en lo alto. Esto permitirá mejorar la cobertura de la comunicación de radio y evitar el riesgo de la ocultación accidental del controlador por parte de las personas que se muevan cerca del lugar de su montaje.
- Los muros gruesos, las paredes de metal etc., reducen el alcance de la señal de radio.
- El controlador requiere la alimentación de 12...24 V DC o 24 V AC.
- Se recomienda el empleo del cable rígido no apantallado para conectar los dispositivos con el controlador.
- Para conectar la alimentación usa los cables flexibles de 0,5-0,75 mm² de sección.

Terminales
=**12-24V** - entrada de alimentación (12...24 V DC / 24 V AC).
COM - masa.
TMP - salida de sabotaje (NC).
AR - entrada de control del estado del armado en el sistema de alarma.
AL - entrada de control del estado de la alarma en el sistema de alarma.
LV - salida de señalización de la batería baja en el mando radiocomando.
SS - salida de señalización del armado / desarmado / cancelación de alarma en el sistema de alarma.
C1...C4 - contacto común de la salida de relé.
NC1...NC4 - contacto normalmente cerrado de la salida de relé.
NO1...NO4 - contacto normalmente abierto de la salida de relé.

Por la presente, la empresa **SATEL sp. z o.o.** declara que el tipo de equipo radioeléctrico **RX2-1K / RX2-2K / RX2-4K / RX2-4K SMA** es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: www.satel.pl/ce

CZ

Úplný manuál je k dispozici na adrese www.satel.pl



! Zařízení by mělo být instalováno kvalifikovaným technikem. Před montáží si pečlivě prostudujte tento manuál. Změny, úpravy nebo opravy neschválené výrobcem ruší vaše práva vyplývající ze záruky. Před prováděním jakýchkoli elektrických připojení odpojte napájení.

Tipy pro montáž

- Kontrolér by měl být montován v interiéru, v prostorách s běžnou vlhkostí vzduchu. Kontrolér nemontujte venku.
- Při výběru místa montáže zohledněte dosah rádiové komunikace.
- Doporučuje se namontovat kontrolér vysoko nad podlahou. Tím zajistíte lepší dosah rádiové komunikace a eliminujete riziko, že by kontrolér byl náhodně zakryt osobami pohybujícími se v prostorách.
- Silné stěny, kovové bloky atd. snižují dosah rádiového signálu.
- Kontrolér vyžaduje napájení 12...24 V DC nebo 24 V AC.
- K připojení zařízení ke kontroléru se doporučuje použít nestíněný, nekroucený kabel.
- K připojení napájení použijte ohebné vodiče s průřezem 0,5-0,75 mm².

Svorky
=**12-24V** - vstup napájení (12...24 V DC / 24 V AC).
COM - společná zem.
TMP - tamper výstup (NC).
AR - vstup hlídající stav zastřežení zabezpečovacího systému.
AL - vstup hlídající stav poplachu v zabezpečovacím systému.
LV - výstup signalizující slabou baterii v ovladači.
SS - výstup signalizující zastřežení / odstřežení, zrušení poplachu zabezpečovacího systému.
C1...C4 - společné kontakty reléových výstupů.
NC1...NC4 - kontakt normálně uzavřeného reléového výstupu.
NO1...NO4 - kontakt normálně otevřeného reléového výstupu.

SATEL sp. z o.o. tímto prohlašuje, že toto rádiové zařízení **RX2-1K / RX2-2K / RX2-4K / RX2-4K SMA** pracuje v souladu s příslušnými požadavky směrnice 2014/53/EU. Prohlášení o shodě lze nalézt na adrese: www.satel.pl/ce

SK

Úplná príručka je dostupná na stránke www.satel.pl



! Zariadenie musí byť inštalované vysoko kvalifikovanými odborníkmi. Pred montážou sa oboznámte s úplnou príručkou. Vykonávanie akýchkoľvek zmien, ktoré nie sú autorizované výrobcom, alebo vykonávanie opráv znamená stratu záruky na zariadenie. Všetky elektrické prepojenia treba vykonať pri vypnutom napájaní.

Zásady inštalácie

- Prijímač diaľkového ovládania musí byť inštalovaný v uzatvorených miestnostiach s normálnou vlhkosťou ovzdušia. Prijímač diaľkového ovládania sa nesmie inštalovať do exteriéru.
- Pri výbere miesta inštalácie, treba zobrať do úvahy dosah rádiovkej komunikácie.
- Odporúča sa, aby bol prijímač diaľkového ovládania namontovaný čo najvyššie. Umožní to získať lepší dosah rádiovkej komunikácie a zamedziť to riziko zakrytia ovládača osobami pohybujúcimi sa po objektke.
- Hrubé múry, kovové platne a pod. zmenšujú dosah rádiového signálu.
- Prijímač diaľkového ovládania vyžaduje napájanie 12...24 V DC alebo 24 V AC.
- Na pripojenie zariadení na prijímač diaľkového ovládania sa odporúča použiť netienený kábel.
- K pripojeniu napájania treba použiť vodiče s prierezom 0,5-0,75 mm².

Svorky
=**12-24V** - vstup napájania (12...24 V DC / 24 V AC).
COM - zem.
TMP - výstup sabotáže typu NC.
AR - vstup na kontrolu stavu stráženia v zabezpečovacom systéme.
AL - vstup na kontrolu stavu alarmu v zabezpečovacom systéme.
LV - výstup na signalizáciu slabej batérie ovládača.
SS - výstup na signalizáciu zapnutia stráženia / vypnutia stráženia / zrušenia alarmu v zabezpečovacom systéme.
C1...C4 - spoločný kontakt výstupu relé.
NC1...NC4 - normálne zatvorený kontakt výstupu relé.
NO1...NO4 - normálne otvorený kontakt výstupu relé.

SATEL sp. z o.o. deklaruje, že typ rádiového zariadenia **RX2-1K / RX2-2K / RX2-4K / RX2-4K SMA** je zhodný s požiadavkami nariadenia 2014/53/UE. Úplný text vyhlásenia o zhode je dostupný na adrese: www.satel.pl/ce

GR

Το πλήρες εγχειρίδιο είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση www.satel.pl



! Η συσκευή πρέπει να εγκατασταθεί από εξειδικευμένο τεχνικό. Πριν από την εγκατάσταση, διαβάστε προσεκτικά το πλήρες εγχειρίδιο. Οποιοσδήποτε αλλαγή, τροποποιήσεις ή επισκευές που δεν έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή θα ακυρώσουν τα δικαιώματά σας βάσει της εγγύησης. Αποσυνδέστε την τροφοδοσία πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε ηλεκτρική σύνδεση.

Οδηγίες για την εγκατάσταση

- Ο δέκτης πρέπει να εγκαθίσταται σε εσωτερικούς χώρους, με κανονική υγρασία αέρα. Μην εγκαθιστάτε τον δέκτη σε εξωτερικούς χώρους.
- Κατά την επιλογή του σημείου εγκατάστασης, λάβετε υπόψη την εμβέλεια της ασύρματης επικοινωνίας.
- Συνιστάται η τοποθέτηση του δέκτη σε μεγάλο ύψος. Με αυτόν τον τρόπο εξασφαλίζεται καλύτερη εμβέλεια ασύρματης επικοινωνίας και αποφεύγεται το ενδεχόμενο παρεμπόδισης του δέκτη από άτομα που κινούνται στον χώρο.
- Οι παχιοί τοίχοι, τα μεταλλικά χωρίσματα κ.λπ. μειώνουν την εμβέλεια του ασύρματου σήματος.
- Ο δέκτης απαιτεί τροφοδοσία 12...24 V DC ή 24 V AC.
- Για τη σύνδεση συσκευών στον δέκτη συνιστάται η χρήση μη θωρακισμένου, μη συνεστραμμένου καλωδίου.
- Για τη σύνδεση της τροφοδοσίας, χρησιμοποιήστε εύκαμπτα καλώδια με διατομή 0,5-0,75 mm².

Ακροδέκτες
=**12-24V** - είσοδος τροφοδοσίας (12...24 V DC / 24 V AC).
COM - κοινή γείωση.
TMP - έξοδος tamper (NC).
AR - είσοδος επιτήρησης της κατάστασης όπλισης του συστήματος συναγερμού.
AL - είσοδος επιτήρησης της κατάστασης συναγερμού του συστήματος.
LV - έξοδος ένδειξης χαμηλής στάθμης μπαταρίας του τηλεχειριστηρίου.
SS - έξοδος ένδειξης όπλισης / αφόπλισης / διαγραφής συναγερμού στο σύστημα συναγερμού.
C1...C4 - κοινή επαφή εξόδου relé.
NC1...NC4 - επαφή εξόδου relé (NC).
NO1...NO4 - επαφή εξόδου relé (NO).

Με την παρούσα, η **SATEL sp. z o.o.** δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός τύπου **RX2-1K / RX2-2K / RX2-4K / RX2-4K SMA** συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση: www.satel.pl/ce

HU

A teljes útmutató elérhető a www.satel.pl oldalon



! Az eszközt csak képzett szakember telepítheti. A telepítés előtt kérjük, figyelmesen olvassa el a teljes használati útmutatót. A gyártó által nem engedélyezett változtatások, módosítások vagy javítások érvénytelenítik a jótállás keretében fennálló jogait. Bármilyen elektromos összeköttetés létesítése előtt válassza le az eszközt az áramellátásról.

Típek a telepítéshez

- A vezérlőt beltéri, normál páratartalmú helyiségekben kell felszerelni. A vezérlőt ne szerelje fel kültéren.
- A telepítési hely kiválasztásakor vegye figyelembe a rádiós kommunikáció hatótávolságát.
- Javasolt a távvezérlőt a padlótól jóval magasabbra felszerelni. Ez biztosítja a jobb rádiós hatótávolságot, és kiküszöböli annak kockázatát, hogy a távvezérlőt véletlenül kitakarják a helyszínen mozgó emberek.
- A vastag falak, fém válaszfalak stb. csökkentik a rádiójel hatótávolságát.
- A vezérlő 12-24 VDC vagy 24 VAC tápfeszültséget igényel.
- Az eszközök és a távvezérlő közötti csatlakoztatáshoz javasolt árnyékolatlan, nem csavart érpáras kábelt használni.
- Az áramellátás csatlakoztatásához használjon 0,5-0,75 mm² keresztmetszetű hajlékony vezetékeket.

Csatlakozók
=**12-24V** - tápfeszültség-bemenet (12...24 V DC / 24 V AC).
COM - közös föld.
TMP - szabotázs-kimenet (NC).
AR - a riasztórendszer élesített állapotának felügyeletét szolgáló bemenet.
AL - a riasztórendszer riasztási állapotának felügyeletét szolgáló bemenet.
LV - a távirányítón megjelenő, az alacsony akkumulátorszintet jelző kimenet.
SS - a riasztórendszerben az élesítést, a hatástalanítást és a riasztás törlését jelző kimenet.
C1...C4 - relékimenet közös érintkezője.
NC1...NC4 - relékimenet, normál állapotban zárt érintkező.
NO1...NO4 - relékimenet, normál állapotban nyitott érintkező.

A **SATEL sp. z o.o.** ezúton kijelenti, hogy az **RX2-1K / RX2-2K / RX2-4K / RX2-4K SMA** típusú rádiós eszköz megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő oldalon érhető el: www.satel.pl/ce

SR

Kompletan priručnik je dostupan na www.satel.pl



! Uređaj treba da instalira kvalifikovani tehničar. Pre instalacije, pažljivo pročitajte kompletan priručnik. Promene, modifikacije ili popravke koje nisu odobrene od strane proizvođača poništice vašu prava prema garanciji. Isključite napajanje pre nego što izvršite bilo kakva električna povezivanja.

Saveti za instalaciju

- Kontroler treba instalirati unutra, u prostorijama sa normalnom vlagom vazduha. Ne instalirajte kontroler na otvorenom.
- Prilikom odabira mesta ugradnje, uzmite u obzir domet radio komunikacije.
- Preporučuje se da se kontroler montira visoko iznad poda. To će obezbediti bolji domet radio komunikacije i eliminisati rizik da kontroler slučajno zaklone osobe koje se kreću po objektu.
- Debeli zidovi, metalne pregrade itd. smanjuju domet radio signala.
- Kontroler zahteva napajanje 12...24 V DC ili 24 V AC.
- Za povezivanje uređaja sa kontrolerom preporučuje se neoklopljen neupreden kabl.
- Za povezivanje napajanja koristite fleksibilne provodnike preseka 0,5-0,75 mm².

Terminali
=**12-24V** - ulaz napajanja (12...24 V DC / 24 V AC).
COM - zajednička masa.
TMP - tamper izlaz tipa NC.
AR - ulaz za nadziranje stanja aktivacije u alarmnom sistemu.
AL - ulaz za nadziranje stanja alarma u alarmnom sistemu.
LV - izlaz koji signalizira slabu bateriju daljinskog upravljača.
SS - izlaz koji signalizira aktivaciju / deaktivaciju / brisanje alarma u alarmnom sistemu.
C1...C4 - zajednički kontakt relejnog izlaza.
NC1...NC4 - normalno zatvoreni kontakt relejnog izlaza.
NO1...NO4 - normalno otvoreni kontakt relejnog izlaza.

SATEL sp. z o.o. ovim izjavljuje da je radio oprema tipa **RX2-1K / RX2-2K / RX2-4K / RX2-4K SMA** u skladu sa Direktivom 2014/53/EU. Kompletan tekst EU deklaracije o usaglasnosti dostupan je na sledećoj internet adresi: www.satel.pl/ce

PL Przedstawiony obok symbol informuje, że danego urządzenia elektrycznego lub elektronicznego, po zakończeniu jego eksploatacji, nie wolno wyrzucać razem z odpadami gospodarczymi. Urządzenie należy przekazać do wyspecjalizowanego punktu zbiórki. Szczegółowe informacje o najbliższym punkcie zbiórki można uzyskać u władz lokalnych. W niektórych krajach produkt można oddać lokalnemu dystrybutorowi podczas zakupu innego urządzenia o podobnych właściwościach. Odpowiednia utylizacja urządzenia pozwala zachować cenne zasoby i uniknąć negatywnego wpływu na zdrowie i środowisko, które może być zagrożone w przypadku niewłaściwego postępowania z odpadami. Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karą przewidzianymi w odpowiednich przepisach.

EN The symbol shown next to this text informs that the given electric or electronic equipment must not be discarded with household waste. The equipment should be delivered to a specialized waste collection center. To get information on the nearest waste collection center, please contact your local authorities. In some countries, you can leave the product with the local distributor when purchasing another piece of equipment with similar properties. Suitable recycling of the equipment makes it possible to preserve valuable resources and avoid adverse impact on health and environment which can be jeopardized in case of mismanagement of the waste. Improper utilization of the waste is subject to penalties, as provided by applicable regulations.